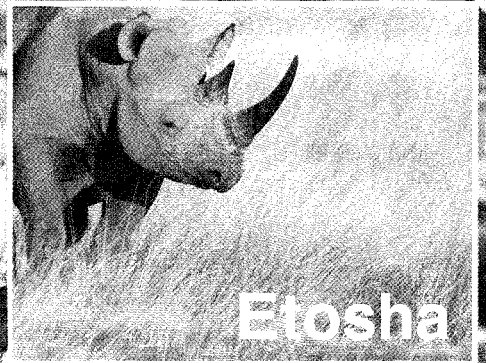
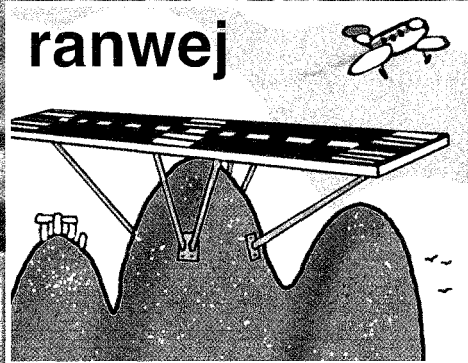
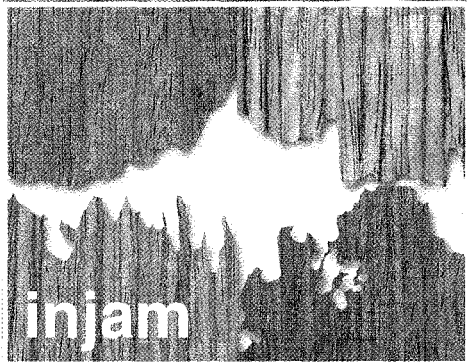
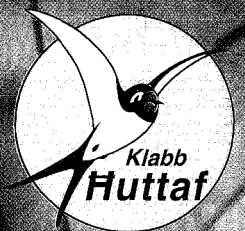


# Il-Huttafa

Il-magazin ta' Klabb Huttaf



żnuber



editorjal	2
aħbarijiet	3
X'għandna mid-dinja?	4
X'se Naraw?	5
attività	6
ittra	6
gallerija	7
il-balluta	7
Falko	8
Injam u Njam	9
Sibtha fix-Xibka!	10
Daħħal membru	10
hotspots: ETOSHA	11
Pitazzi godda	12

ritratt ta' Alison Buttigieg



## Hej Huttaf!

Kultant noqghod nohlom kif tista' tkun Malta jekk il-Maltin tal-futur isiru veru jhobbu l-ambjent... Min jaf, forsi fil-futur biċċa kbira minn Malta u biċċa kbira minn Ghawdex isiru park nazzjonali fejn in-natura, il-berah u l-veduti jkunu mharsin għal dejjem.

Forsi xi darba f'Malta ma jibqax kaċċaturi u nassaba, u l-ghasafar kollha li jiġu Malta jkomplu l-vjaġġ tagħhom bla ma joqtolhom jew jaqbadhom hadd.

Forsi xi darba l-ispanjulett, il-bies, il-barbaġann, iċ-ċawla, it-tellerita, il-ġojjin, l-isponsun, il-huttafa, il-gamiema, il-kokka tax-xagħri, id-daqquqa kahla, ir-rundun u s-summiena (jerggħu) jibdedw ibejtu regolari fil-kampanja Maltija. U forsi xi kies tar-regina ma' l-irdum...

Forsi fil-futur ikollna trasport publiku tant tajjeb li kulhadd jibda juża lilu u jhalli l-karozza d-dar.

Forsi fil-futur il-Maltin jitghallmu li karozza żgħira u ekonomika taqdik u twasslek daqs karozza kbira li tlegleg il-petrol.

Forsi xi darba l-bini kollu ta' Malta jkollu solar panels fuq il-bejt halli hafna elettriku jibda ġej mix-xemx u mhux mill-pawer stejxin.

Forsi xi darba jispiċċaw il-karozzini. Forsi għad jispiċċaw l-ispettakli bid-dniefel.

Forsi fil-futur l-iskejjel kollha ta' Malta jkunu jużaw karta riċklata. U forsi l-gvern jiehu din l-idea u jgiegħel lid-dipartimenti kollha jagħmlu l-istess.

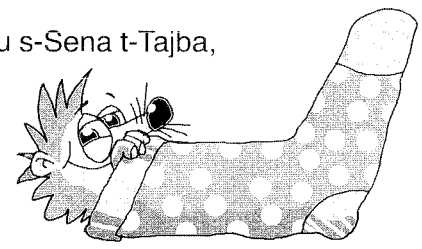
Forsi xi darba jitnehhew il-bilboards kollha li qed ikerrhu t-toroq u l-veduti tal-kampanja. U magħhom forsi jtilqu l-hafna tabelli b'messaġġi stupidi, arbli żejda tad-dawl u imbarazz iehor bla bżonn. Forsi flokhom xi darba jithawlu ringieli ta' sigar: żnuber, ballut, luq, żebbuġ, ħarrub...

Forsi xi darba l-Maltin jerggħu jitghallmu jibnu bis-sens u għall-bżonn, u mhux għad-dehra biss, u forsi xi darba jwaqqgħu l-mostri li qed jinbnew daż-żmien.

Insomma għalissa daqshekk hoim u forsijiet! Nixtiqilkom il-Milied u s-Sena t-Tajba, lilkom u lill-familji tagħkom.



**Iż-żnuber** (aleppo pine *Pinus halepensis*) hija probabbli siġra indigena, jiġifieri kienet tikber Malta minn qabel ma ġie l-bniedem. Jekk xi darba kien hawn foresti shah tagħha, dawn inqatgħu kollha maż-żmien. Imma f'dawn l-aħħar 50 sena thawlu eluf oħra u llum għandna msagħar shah ta' żnuber, bħall-Miżieb hdejn ix-Xemxija. Iż-żnuber jgħidulha wkoll siġra tal-prinjol.



**Victor Falzon** L-Editur

### Klabb Huttaf

Jason Aloisio, Matthew Borg Cardona, Desirée Falzon, Sylvia Falzon, Victor Falzon, Kathleen Mamo.

indirizz: BirdLife Malta, 57/726 Tin Bield, T3, 2060 MSD 12  
 tel: 3567 9455 feks: 3567 9839 imejl: info@birdlifemalta.org  
 websajt: www.birdlifemalta.org  
 imejl tal-magażin: huttaf@birdlifemalta.org

Sakemm mhux speċifikat mod iehor, l-isem BirdLife f'dal-magażin jirreferi għal BirdLife Malta. Materjal mill-magażin jista' jiġi kkupjat basta mhux għal skop kummerċjali, u basta jissemma' isem il-magażin u tintbagħat lill-BirdLife kopja tal-materjal fejn ġie kkupjat. Publikazzjoni: BirdLife Malta, Dicembru 2006 • Disinn u produzzjoni: Victor Falzon Ritratt ta' quddiem: Żnuber, ritratt ta' Desirée Falzon Films: Pixel Services. Stampat: Poulton's Print Shop



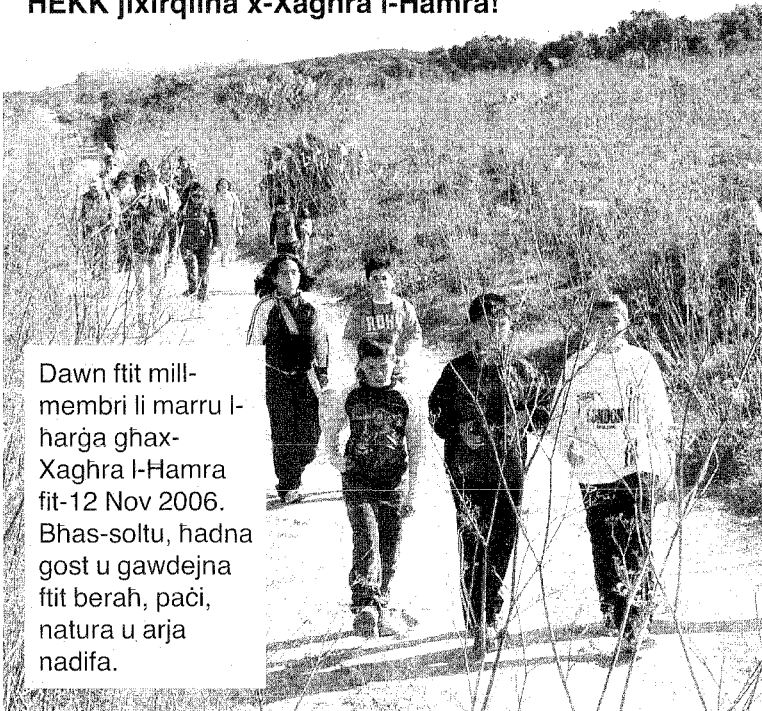
**Klabb Huttaf** huwa t-taqsimha ta' BirdLife Malta għall-membri ta' taħt it-18. Norganizzaw hargiet fil-kampanja, żjarat f'riservi naturali, u naghmlu xogħol ambjentali. Nohorġu l-magażin *Il-Huttafa* kull xaharejn għall-membri, u naghmlu hendawts u logħob għal waqt xi attivitajiet. Shubija fi Klabb Huttaf hija Lm3 fis-sena.

## Għaxar punti għax-Xagħra

Il-kors tal-golf li kienu qed jghidu li se ssir fil-berah tax-Xagħra l-Hamra mid-dehra mhux se ssir. Għall-erwieh! Ix-Xagħra l-Hamra mhux korsa tal-golf għandna bżonn, imm dawn l-affarijiet:

- Jitilqu d-duri tal-kaċċa li l-post infestat bihom.
- Jitnehhew l-imnasab u l-flora tithalla terġa' tikber forsi ssewwi l-hsara u t-tqaċċit bl-addoċċ tan-nassaba.
- Jitnehhew is-siġar u l-arbuxxelli aljeni<sup>1</sup> (bhall-akaċċja).
- Tinghata tindifa papali mill-muntanji ta' skart li hemm.
- Jiġu mmarkati moghdijiet għall-passiġġati.
- Jinqata' l-aċċess għall-karozzi f'hafna mill-area - bħalissa kulhadd isuq u jghaffeġ u jipparkja fejn irid.
- Isir studju tal-flora u tal-fawna tal-post.
- Jitwaqqfu xi tabelli li jispjegaw il-varjetà naturali u tagħrif ieħor interessanti, eż. habitati, ġeoloġija.
- Jitqiegħdu gwardjani għassa għal kontra l-vandalizmu.
- Il-post jiġi protett u dikjarat park nazzjonali flimkien ma' l-area kollha tal-madwar, bl-irdum u bil-baħar b'kollox.

**HEKK jixirqilha x-Xagħra l-Hamra!**



Dawn ffit mill-membri li marru l-harġa għax-Xagħra l-Hamra fit-12 Nov 2006. Bhas-soltu, hadna gost u gawdejna ffit berah, paċi, natura u arja nadifa.

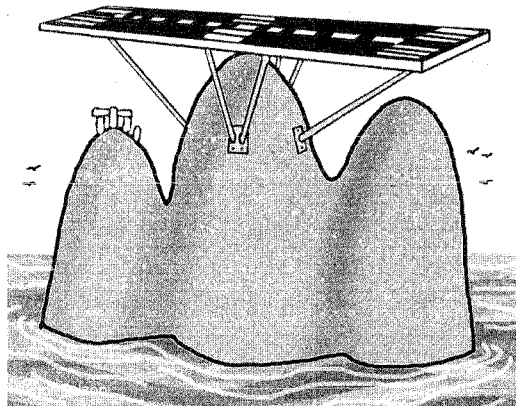
Kathleen Mamo



Smajna li par **blonguni żghar** (little grebe) fir-riserva Is-Simar reġġhu qed iġorru haxix u materjal. Dan is-soltu jfisser li qed jaħsbu biex jibnu l-bejta. Nawgurawlhom li jerġġhu jagħtuna xi tliet flieles bħalma tawna dis-sena. Kif jghidu bl-Ingliż: fingers crossed!

## DisastAIR GOZO

L-inkwiet għall-ambjent ma jaqta' xejn. Kulhadd donnu jrid jisraq fell mill-kampanja. Ergajna qed nisimghu bir-ranwej f'Għawdex. Iridu jbellghu-hielna li Għawdex għandu bżonn l-ajruplani. Imma raġuni waħda sura s'issa għadhom ma taxx. Għawdex la għandu bżonn ajruplani u wisq inqas għandu bżonn jitlef medda oħra enormi ta' art.



Victor Falzon

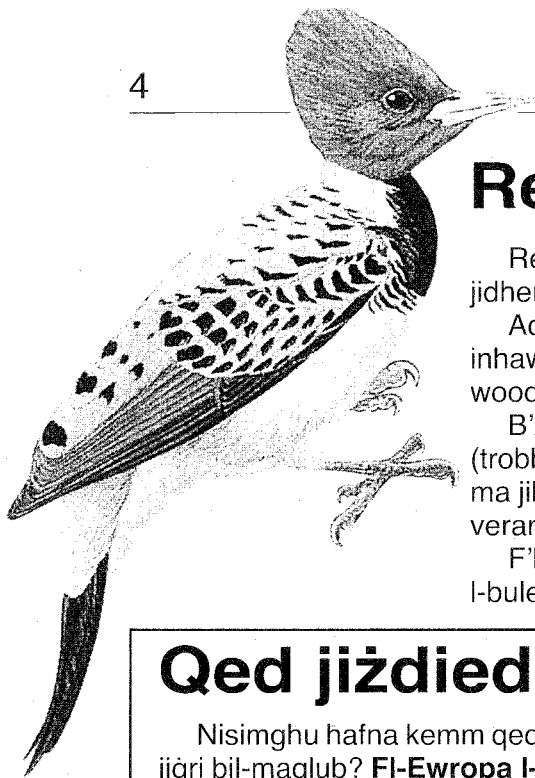
## Marru b'wiċċ il-ġid!

Dawk iż-żewġ fjamingsi li ġibna f'Il-Huttafa 76 b'xorti tajba telqu b'wiċċ il-ġid. Nhar is-Sibt 7 Ottubru 2006 filgħodu l-gwardjan ta' l-Għadira Charles Gauci rahom itiru mir-riserva u jġgħdu għal fuq il-baħar lejn il-lbiċ. B'kollox kienu damu l-Għadira 10 ijiem.

Ahna nittamaw li dawk iż-żewġ tajriet sbieh ingħaqdu ma' eluf oħrajn minn shabhom u bħalissa qed jghaddu x-xitwa f'xi salini kbar fit-Tuneżija.



<sup>1</sup>aljeni. Pjanti jew animali li ġabhom il-bniedem minn artijiet oħrajn . Le hawnhekk ma tfissirx nies żghar minn pjaneti oħra!!



## Reġa' nstab!

Reġa' nstab il-**Caatinga Woodpecker**. Tant kien ilu ma jidher li kienu hasbuh sparixxa minn wiċċ id-dinja.

Advaldo do Prado, studjuż ta' l-ghasafar, kien qiegħed dan l-ahħar fl-inħawi Tocatins, fil-Braził Centrali, meta ra mill-ġdid dan l-ghasfur. Dan il-woodpecker kien deher l-ahħar fl-1926. Tmenin sena ilu!

B'xorti hażina, hafna mir-reġjun ta' Tocatins qed jintradam taħt biedja (trobija ta' baqar biex isiru hamburgers!) u toroq ġodda. Jekk dan l-iżvilupp ma jikkontrollawhx, il-Caatinga Woodpecker *Celeus obrieni* jista' jisparixxi verament.

F'Malta m'ghandniex woodpeckers għax m'ghandniex foresti. Imma jiġi l-bulebbiet, li huwa kuġin tagħhom.

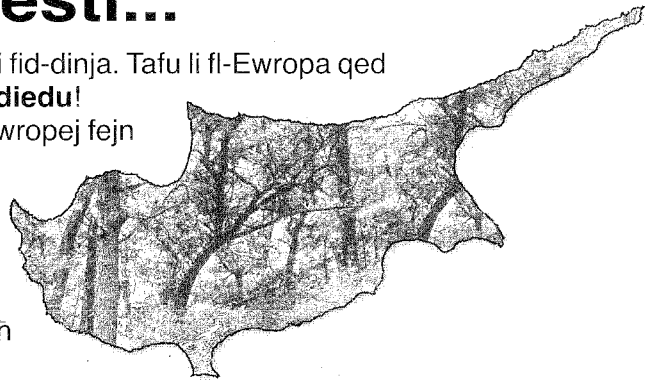
X'ghandna  
mid-dinja

## Qed jiżdiedu l-foresti...

Nisimghu hafna kemm qed jonqsu l-foresti fid-dinja. Tafu li fl-Ewropa qed jiġri bil-maqlub? **Fl-Ewropa l-foresti qed jiżdiedu!**

Mela, u dan qed jiġri għax f'hafna pajjiżi Ewropej fejn jinqatgħu siġar għall-injam, il-liġi ġġegħelhom ihawlu aktar siġar milli jaqtgħu. B'hekk kull sena l-area ta' foresti fl-Ewropa qed tikber b'xi 9000km<sup>2</sup>, jiġifieri medda art daqs Ċipru (kważi 30 darba daqs Malta).

Kemm hi haġa sabiha taqra aħbarijiet sbieħ fuq l-ambjent!



## ...u jinfirxu l-għadajjar!

Mħux soltu nisimghu aħbarijiet sbieħ mill-Iraq. Imma għandna wahda għalikom. Qed jerġgħu jingħataw il-hajja l-**għadajjar famużi ta' Mesopotamja**.

Sa 30 sena ilu fl-Iraq kien hemm l-ikbar marshland<sup>1</sup> tal-Lvant Nofsani. Marshland tkun art mifqugħa bl-ilma fejn jikbru pjanti bħal qasab u simar li jħobbu dat-tip ta' ambjent. L-ilma jkun mimli hajja u hut, u dan jiġbed eluf ta' għasafar. Imma fit-1980ijiet Saddam Hussein mela l-post bid-digi u bil-kanali u nixxef dil-ġenna ta' l-art. L-ilma tax-xmajjar Firat u Tigris ma baqax ġej, l-għadajjar nixfu, miet il-hut u għosfru l-ghasafar. Diżastru ambjentali shih.

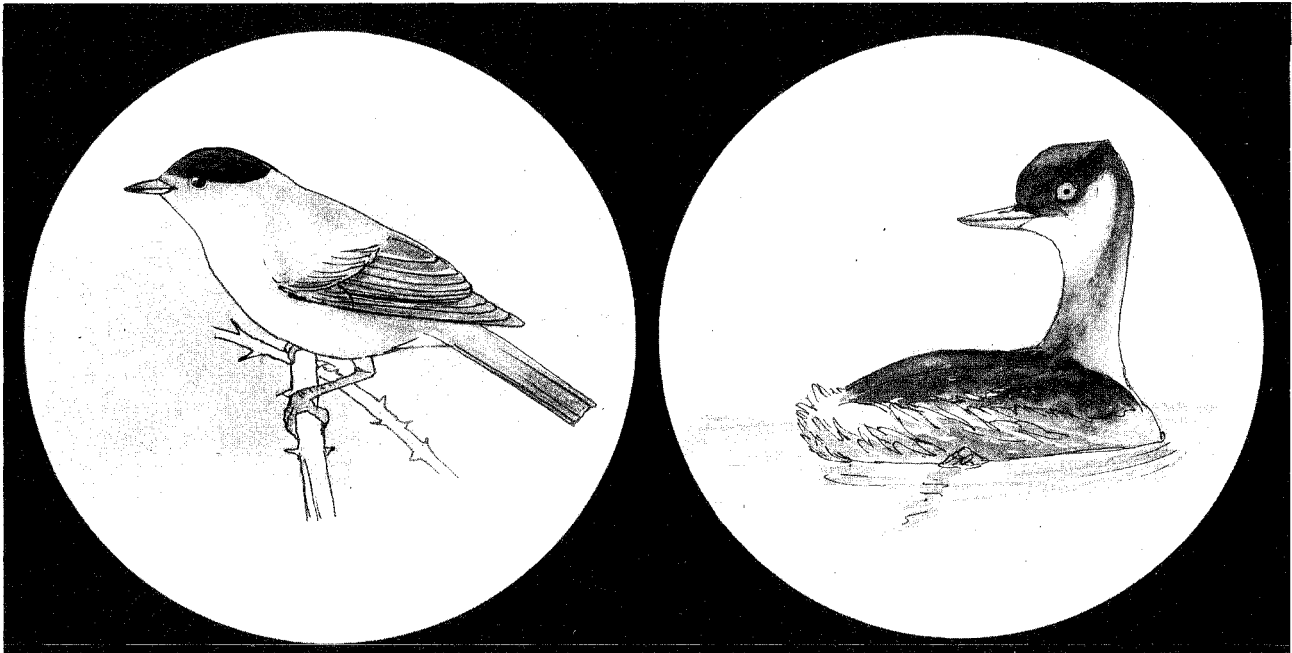
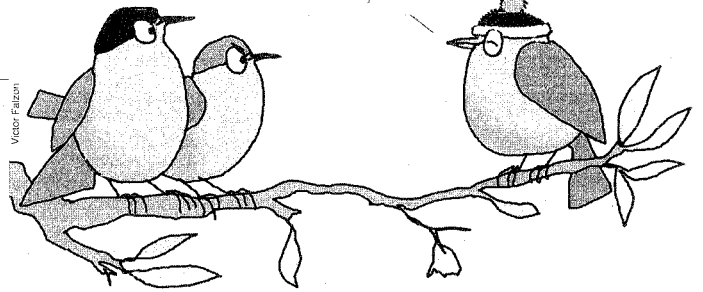
Meta twarrab Saddam fl-2003, in-nies meħjunin minn proġett tal-Ġnus Magħquda, kissru d-digi u reġgħu hallew l-ilma tax-xmajjar jinfirxu fl-artijiet nixfin. Il-proġett irnexxa u llum diġà mtlew nofs il-marshlands ta' dari u reġa' qed jitfaċċa t-tajr. Ir-restawr ta' dan l-ambjent qed jithallas l-iktar mill-Ġappun u mill-Italja. Ahna nifirhu lin-nies ta' l-Iraq u lill-pajjiżi li qed jgħinuhom f'dal-proġett.

<sup>1</sup>marshland. Bil-Malti m'ghandniex kelma eżatta għal dan it-tip ta' ambjent, forsi għax f'pajjiżna dan l-ambjent bilkemm jeżisti. Hawn min isejjahlu **bur**, imma bur huwa iktar art bil-haxix (meadow jew grassland) milli post bl-ilma. Kelma oħra hija **art bassasa**. Ma nafx, lili ma tantx toġġobni dil-kelma! L-editur.

# X'se nara ?

Jason Aloisio jghidilna kif naraw u naghrfu l-ghasafar

Victor Falzon



## il-kapinera

*Alcedo atropurpurea* / *Alcedo atropurpurea*

Il-kapinera mhix xi ghasfur li taraha wisq, l-ewwelnett ghax żghira, it-tieni ma tantx ghandha kuluri jispikkaw u t-tielet ghax thobb tistahba qalb il-weraq folt tas-sigar.

Is-soltu l-ewwel ma tinduna li ghandek kapinera fil-ġnien huwa mill-ghajta qasira *Cekk!...Cekk!...Cekk!* li din taghmel minn qalb il-frieghi. Jekk toqghod tosserva bil-paċenzja, ghandu mnejn tiffaċċalek u taraha. Il-kapinera hija griża kollha, imma fuq rasha ghandha bhal beritta pulita sewda (fir-raġel) jew kannella (fil-mara).

Il-kapinera tiġi Malta fil-harifa u spiss toqghod maghna x-xitwa. Jekk imbaghad din issib pjanta tal-liedna tkun fis-seba' sema!

(Ghasafar Madwarna p 41)

## il-blonġun sekond

*Podiceps podiceps* / *Podiceps podiceps*

Jekk tarah mill-bogħod tahsbu borka<sup>1</sup> żghira ghax hekk qisu - ghasfur żghir jifflojtja f'wiċċ l-ilma bhal dghajsa. Imma jekk thares lejh sew bi tromba taralu dak il-munqar irqiq u tinduna li dan mhu borka xejn.

Il-blonġun sekond huwa l-fustani minn tliet speċi ta' blonġuni li jżuruna. Ihobb l-ghadajjar, ghalhekk l-ahjar biex tarah huma fir-riservi naturali ta' l-Ghadira jew tas-Simar. Hemmhekk jaf jghaddi x-xitwa kollha, ghal qalbu joghdos ghall-hut li huwa l-ikel tiegħu.

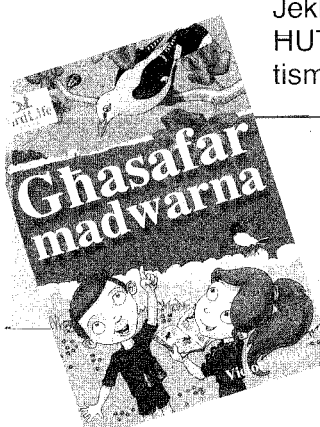
Bhal daż-żmien ir-rix tal-blonġun sekond ikun bil-kuluri tax-xitwa - iswed, griż u abjad.

(Ghasafar Madwarna p 6)

<sup>1</sup>borka. L-isem li naghtu lill-papri selvaġġi.

Jekk ghandek Internet, idhol fil-websajt tal-BirdLife [www.birdlifemalta.org](http://www.birdlifemalta.org), klikkja KLABB HUTTAF, imbaghad klikkja X'SE NARAW? u ssib iktar ritratti taż-żewġ ghasafar u anke tisma' l-hsejjes jew l-ghana taghhom. Grazzi lil Denis Cachia, il-webmaster tal-BirdLife.

L-istampi t'hawn fuq mehudin mill-ktieb **Ghasafar Madwarna** (fil-ktieb qeghdin bil-kulur). Il-BirdLife harġet dal-ktieb apposta ghal min irid jibda l-berdwoċing minn età żghira. Fih taghrif sempliċi fuq 100 ghasfur, u stampi bil-kulur minn qoxra sa qoxra. U jiswa **Lm2.05** biss! Jekk ghad m'ghandekx... x'qed tistenna? Ċemplilna fuq 21347646 u ordna wiehed.





F'pġ 4 qrajna kif fl-Ewropa qed jinfirxu l-foresti. Dawn qed jinfirxu bil-miljuni ta' sigar li qed ihawlu nies. Il-BirdLife ukoll ghandha proġetti ta' tahwil. L-ikbar wiehed jismu Foresta 2000, li qieghed hdejn l-Ghadira. S'issa hemmhekk digà hawwilna xi 10,000 sigra, imma baqa' eluf ohrajn x'inhawlu.

Kif issa saret drawwa ta' kull sena, ahna tal-Klabb sejrjn nghanu ffit fit-tahwil. Mela...

## tlagna nhawlu!

Data: **Il-Hadd 7 Janjar 2007**

Niltagghu: **fid-dahla tar-riserva ta' l-Ghadira**

Hin: **9am** (nispicċaw xi nofsinhar)

Eta: **kulhadd** (genituri merhba)

Tilbsux żarbun bit-takkuna :-)

## FTAKAR

Kull sena li inti gġedded il-mizata fi Klabb Huttaf ahna nibaghtulek

### poster kbir bil-kulur

mis-sensiela

*Hieles, Haj u Sabih!*

Kull sena l-poster ikollu ghasfur differenti. Did-darba l-ghasfur huwa russett tas-sigar

## ittra

Ghażiż Editor,

Nixtieq nawguralkom tal-magażin taghkom li jzommni agġornat dwar dak li qed jiġri fl-ambjent Malti. Hija idea tajba li tiehu hsieb pajjizek biex ikollok pajjiz nadif. Ċerti persuni jgergru li ghandna pajjiz mahmuġ u jkunu huma l-ewwel nies li jhammguh. Ma nistax nifhem ukoll kif il-kaċċaturi jahmlu jaraw l-ghasafar niżlin u jmutu quddiemhom. Grazi mill-qalb talli ghamiltu dan il-magażin li jaghti daqshekk taghlim.

Jekk joghġobkom ghandkom binders ghall-kotba ta' Klabb Huttaf?

Jake John Mizzi  
Haż-Żabbar

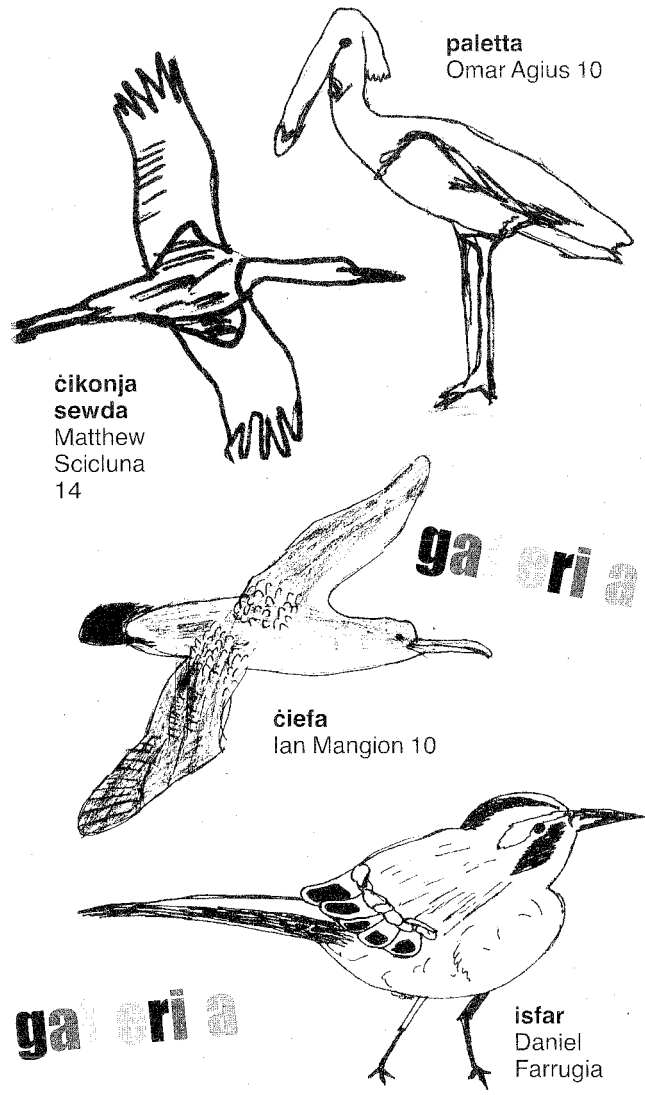
Ghażiż Jake John,

Grazi tal-kumplimenti dwar il-magażin. Veru li hawn min igerger u ma jaghmel xejn jew, aghar, ihammeġ hu stess! Importanti li nżommu l-pajjiz nadif, imma l-harsien ta' l-ambjent ma jfissirx biss li żżomm in-nadif. Ifisser ukoll li nibzghu ghall-flora u ghall-fawna ta' Malta. U ghalhekk ghandek raġun ukoll dwar li ghedt fuq il-kaċċaturi.

Rigward il-mistoqsija tieghek, jiddispjaċini ma naghmlux binders ghall-magażin. Imma idea tajba. Forsi xi darba...

L-Editor

magħtulinha **tpiġġijiet** jew **ritratti** naturali tagħkom (mhux nimali domestiċi) halli ngibuhom fil-GALLERIJA.



**paletta**  
Omar Agius 10

**ċikonja sewda**  
Matthew Scicluna 14

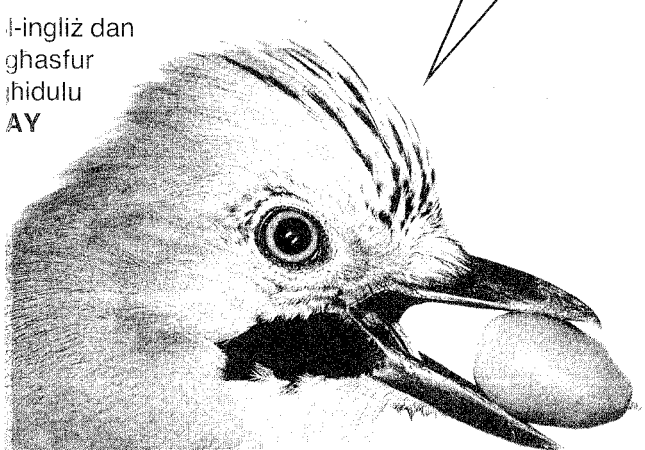
**gallinella**

**ċiefa**  
Ian Mangion 10

**gallinella**

**isfar**  
Daniel Farrugia

Jien jghiduli **sultan iċ-ċawl**. Fl-artijiet fejn nghix, jiena ngħin biex jinfirxu l-foresti tal-ballut. Jien għandi drawwa nidfen il-ġandar biex nahżnu għax-xitwa - kultant intir sa 5km bogħod mis-siġra fejn inkun gbartu! Imma tant nidfen ġandar li mbagħad ma niftakarx fejn inkun dfintu kollu, u l-ġandar li ninsa jinbet u jsir siġar. Lili ma tarawnix Malta għax m'għandkom l-imsaġar kbar li nhobb. Forsi xi darba ta tkabbru foresti kbar tal-ballut, u teħilsu mill-vizzju tal-kaċċa, nithajjar nigi nghix Malta. U ngħinkom thawlu iktar foresti!



l-Ingliż dan għasfur jghidulu AY

# BI-Gheruq u x-Xniexel

Harsa lejn siġar indigeni ta' Malta



Desirée Falzon

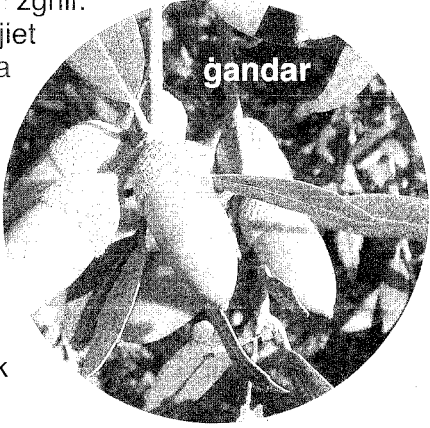
## il-Balluta holm oak Quercus ilex

Fost is-siġar indigeni ta' Malta, il-balluta hija importanti hafna għall-ambjent naturali. Dis-siġra tipprovdi ikel u kenn li hafna hlejjaq li jikbru magħha, fiha, fuqha u madwarha. Għalhekk meta nhawlu u niehdu hsieb il-ballut inkunu qegħdin ukoll nagħtu hajja lil hafna speċi ta' flora u fauna.

Dari l-ballut kien iktar mifruq f'pajjiżna u kien kien jiddomina l-masġar Malti. Imma b'xorti hażina llum fadal biss ftit imsaġar żgħar naturali tal-ballut. Dawn huma l-Ballut tal-Wardiġa, il-Ballut ta' l-iMġiebaħ, il-Ballut ta' Wied Hażrun u l-Ballut ta' Wied il-Bosk (Buskett). Ma' dawn nistghu nżidu l-Ballut ta' Ras il-Gebel (Mġarr) u Wied il-Ballut (San Giljan).

Il-balluta tibda hajjitha miż-żerriegħa li bil-Malti ngħidulha ġandra (bl-Ingliż *acorn*). Il-ġandra taqa' mis-siġra lejn tmiem il-harifa bidu tax-xitwa. B'hekk il-ġandra taqa' fuq art li tkun issaqqiet bizzejjed mix-xita. Biex tikber, il-balluta trid kundizzjonijiet kennija bħalma nsibu f'xi msāġar. Meta din taqbad l-art tibda tikber u toġħla u ssir siġra kbira u dejjem hadrana. Il-balluta għandha weraq aħdar skur u jleqq minn fuq, u ċar bil-pil minn taht. It-truf għandhom is-sniem qishom serrieq u għandu magħseb<sup>1</sup> żġħir.

Il-ballut jgħix mijiet ta' snin u fil-fatt huwa fost l-ixjeh siġar li għandna Malta. Fil-Wardiġa hemm balluta li għandha xi elf sena! Min ihawwel balluta jaf li din ha tibqa' tghix hafna u hafna snin warajh, anke jekk hawwilha fi tfulitu!



**gandar**

Il-balliju bella l-baġħal il-batut balbuljata bajd u ballut imballat imbagħad baġħtu jiebbet il-Belt jimbotta bettija bottijiet battāla!

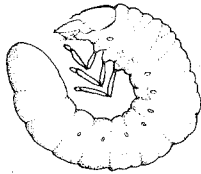
**Charles F. Grech, masġar**

<sup>1</sup>magħseb. iz-zokk li jgħaqqad il-werqa mal-bqija tas-siġra.





## Gheżiež Falkuni!



Nibda billi naghti l-festi t-tajba lilkom u lill-familja taghkom.

Ghaddiet sena ohra mimlija b'kull xorti ta' attivitajiet. Night hikes, mixjiet, bike hikes, bird/sea-watching, ir-Raptor Camp, insomma attivitajiet li lilna l-Falkuni dejjem tawna gost u tghallimna minnhom. Kienet sena illi rajna membri godda jattendu l-attivitajiet, ghamilna hbieb godda u dhakna flimkien.

Ghas-sena l-gdida ghandna mahsubin hafna attivitajiet ohrain. Inhegġgikom tattendu ghax barra li naghmlu hbieb godda, nitghallmu wkoll x'toffrilna n-natura. Ahna mhux ghasafar biss jinteressawna, imma kollox minn pjanti sa insetti. U jekk waqt xi mixja jkollna ċans inżuru postijiet storiċi, ikollna lil sehibna Simon Sultana (ko-ordinatur Falko) biex jiggwidana f'das-suġġett.

Insomma attivitajiet hemm ta' kull xorta, però ma tkunx attività Falko jekk ma jkollhiex xi naqra avventura magħha! Ahna xemx, xita, rih, grupp żgħir jew kbir, l-attività xorta naghmluha. Ghalhekk ejjew intom u hajru lill-hbieb taghkom jiġu wkoll.

Narakom l-attività ta' jmiss!

Matthew

**Matthew Borg Cardona**

Ko-ordinatur Falko

## Hajk sa l-iMtahleb

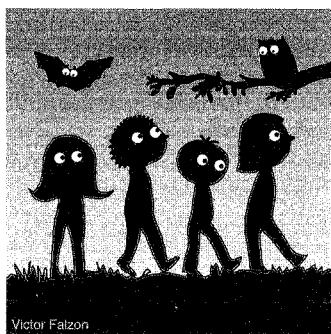
Ha mmorru nimxi f'uhud mill-isbah inhawi tal-kampanja Maltija. Nitolqu mir-Rabat, nigbdu lejn Tas-Salib, imbagħad għall-Bahrija, l-iMtahleb, Had-Dingli u lura r-Rabat.

Data: il-Hadd **14 Janjar 2007**

Niltagħgu fid-**9am** is-Saqqajja (Rabat)

Età: **Falko 13+**

Jekk tixtiequ tiġu, ċemplu lil Matthew (99886811) jew lil Simon (79094104).



Victor Falzon

## Hajk bil-lejl

Ha nimxuha mir-Rabat sal-Mellieha bil-lejl. Din wahda minn dawk l-attivitajiet li issa saru tradizzjoni tal-Falko.

Data: il-Ġimgħa **16 Frar 2007**

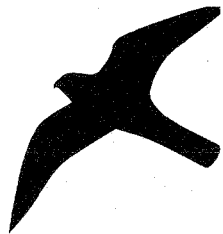
Niltagħgu fit-**8.30pm** is-Saqqajja (Rabat)

Età: **Falko 13+**

Jekk tixtiequ tiġu, ċemplu lil Matthew (99886811) jew lil Simon (79094104). Għat-tind hallu d'idejna.

# FAL

## Żghazagh BirdLife Malta



Stefan Azzopardi, Matthew Borg Cardona, Simon Sultana



Gheżiež Falkuni, min mhux qed jiġi l-attivitajiet magħna tghid x'qed jitlef! Il-harga tal-11 Nov 2006 kienet wahda tal-genn: Falko went extreme!

Iltqajna f'xi d-9am fil-pjazza tal-Mosta, erba' membri lesti għall-bike hike mill-Mosta sal-Ġnejna. Qbadna t-triq lejn il-Bidnija biex ngħaddu minn Wied Ghajn Rihana li jehdok lejn iż-Żebbieh (hdejn l-iMgarr). Hawn sibna l-ewwel diffikultà għax kellna ninżlu mir-roti biex naqsmu l-wied, imma bil-mod il-mod għaddejna u tlajna mill-wied. Ghalkemm kien diffiċli naqsmu bir-roti fl-ahhar biċċa kellna rikumpens: minn wara hajt tas-sejjieh inqalghet venewwa tghajjat u bil-kuluri jleqqu mar-raġġi tax-xemx.

Komplejna lejn l-iMgarr fejn waqafna hdejn wiehed mill-eqdem siti arkeoloġiċi ta' Malta: it-tempju ta' Skorba. Wara li ddiskutejna ftit it-teoriji tat-tempji megalitiċi, komplejna l-vjaġġ lejn il-Ġnejna. Imma ma kienx biżżejjed li nieqfu f'dil-bajja sabiha, ridna nkomplu l-avventura.

Għamilna kuraġġ lil xulxin biex inkomplu, imma hadd ma immaġina t-triq diffiċli li kellna quddiemna.

Fil-punent tal-bajja hemm żona jghidulha Tal-Pellegrin. Triq lixxa hemmhekk ma tarax, imma hafna ġebel kbir fejn xulxin li jiffirma ambjent jghidulu steppa ġeblija. Biex għaddejna minn dal-post domna sagħtejn. Bir-roti fuq daharna! Imma t-tlajja, it-temp, l-gheja u kull ostaklu li sibna ma waqqfulniex l-avventura. Komplejna naqdfu lejn Fomm ir-Rih, l-Abatija tad-Dejr, Binġemma u l-iMgarr, u minn hemm lura lejn il-Mosta.

Kienet wahda mil-isbah attivitajiet li qatt għamilna. Inhegġeg lill-membri li qatt ma ġew attività Falko biex tibdew tiġu taqsmu magħna dawn l-esperjenzi.

Simon Sultana



venewwa



Il-KAWBA (*Swietenia u Khaya*)  
huma sigar li jigu minn  
foresti tropikali ta' l-Amerka  
t'Isfel u mill-Afrika.

Il-TEAK (*Tectona*)  
jinqata' minn foresti  
tropikali fl-Asja tax-  
Xlokk u mill-Indja, mill-  
Indonezja, mill-Filippini  
u minn Myanmar.

Il-BALLUT  
(*Quercus*)  
jikkabbar  
f' tree farms  
apposta għall-  
qiegħ għalhekk  
mill-Indja u mill-  
Indonezja.

Il-ROSEWOOD (*Dalbergia*)  
jaqtgħuha mill-foresti  
tropikali ta' pajjizi bħall-  
Brazil, l-Indonezja  
u Madagascar.

TEAK

FROM  
Lm 150

MAHOGANY

FROM  
Lm 130

OAK

FROM  
Lm 125

ROSEWOOD

FROM  
Lm 130

## VARIOUS DOOR DESIGNS TO CHOOSE FROM

DOORS ARE SUPPLIED RAW SANDED. CAN ALSO BE SUPPLIED WITH FINISHING INSTALLATION AT AN APPROXIMATE SURCHARGE OF 10%.

Victor Falzon

# Injam u njam

Dan kien riklam għall-bibien li sibnieh f'magażin Malti. Fih jissema' njam li biex gābuh inqerdu għal dejjem meded kbar ta' foresti, bil-hajja kollha ta' go fihom. ATTENTI!

Għamara, bibien u twieqi ta' l-injam m'hemmx isbaħ minnhom. Tant jagħtu dehra naturali lid-djar tagħna, b'dawk il-vini u ngroppi. Anke għall-ambjent naturali jagħmel hafna sens li nużaw l-injam għall-ghamara. Nahseb qed tghidu: Kif jista' jkun, għax biex ikollok l-injam trid taqta' s-sigār!

## Bis-Sens

Għandkom raġun tithawdu, għax veru li l-injam jiġi mill-foresti. Imma jekk għas-sigār li taqta' tpatti billi thawwel iktar sigār, il-foresti ma jispicċawx. U fil-fatt dan li jiġri: hafna mill-foresti li jinqatgħu għall-injam jerggħu jithawlu mill-ġdid. Qisu għandek għalqa bil-hxejjex. Tiżra', tkabbar, taqta' u terga' tiżra'. Id-differenza li l-foresti jiehdu iktar minn staġun biex jikkbru.

L-injam jagħmel hafna sens li nużawh għax huwa materjal rinovabbli, jiġifieri jekk thawwel sigār godda l-injam ma jispicċalek qatt. Materjali oħra li nużaw għall-bini u għall-ghamara mhumiex rinovabbli: il-metall, il-plastik, il-ġebel, il-ħġieġ,

il-konkos eċċ. Barra minn hekk hafna minn dawn il-materjali ma ssibhomx lesti imma jkunu jridu jinhadmu. Biex dan isir tintuża hafna enerġija (u tniġġis). Foresta kull m'għandha bżonn biex tikber huwa art, xemx, arja u ilma xita!

Mhux hekk biss, imma huma u jikkbru, is-sigār jixxumaw il-carbon dioxide mill-arja u jipproduċu l-ossigenu li tant għandna bżonn.

## Bla Sens

Imma rridu noqogħdu attenti għax mhux kull injam huwa bis-sens għall-ambjent. Injam li jiġi minn foresti tropikali għandna nevitawh. Għaliex? Għax hafna foresti tropikali mhumiex jithawlu mill-ġdid.

Jaqtgħuhom u jirvinaw l-ambjent naturali għal dejjem. Din hija qerda ta' l-ambjent. Bla sens!

Għalhekk tajjeb ngħidu lill-ġenituri biex meta nkunu ha nixtru jew nordnaw għamara ta' l-injam, niċċekkjaw x'injam ikun, u dak tropikali ma naghzluhx. Jekk hadd ma jixtrih, il-hwienet ma jgħibuhx u d-domanda għall-injam tropikali taqa'.

Evitaw dan l-injam tropikali  
iroko • kawba (mahogany) •  
rosewood • teak • wenge •  
sapele • parana

Mill-banda l-oħra injam bħal ta' l-abjad, ta' l-aħmar (pine) jew ballut (oak) jiġi minn foresti li jithawlu mill-ġdid - foresti sostenibbli.

# Sibtha fix-Xibka!

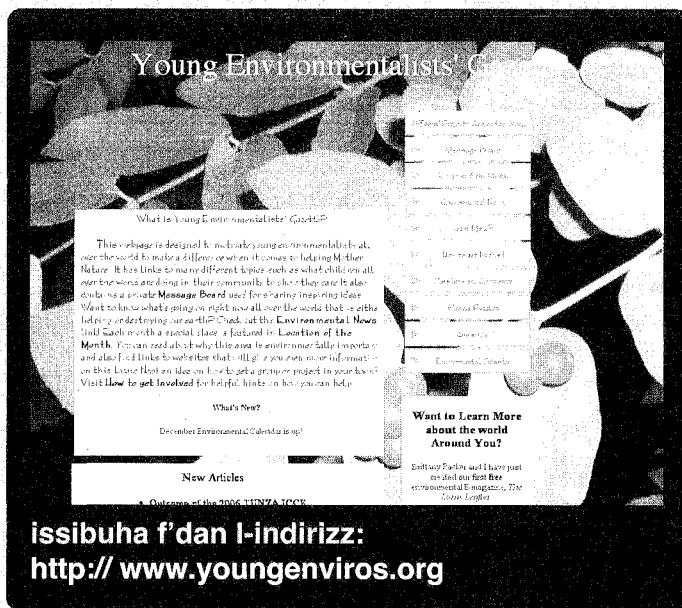
Websajts fuq in-natura mill-internet

## Sajt għaż-Żgħażaġh

Did-darba se niskopru websajt li tinteressa l-aktar lit-teenagers. F'dis-sajt hemm sezzjoni jismha *Teen Projects Around the World*. Fiha ssib proġetti interessanti magħmulin minn żgħażaġh madwar id-dinja. Bix-xogħol u l-impenn tagħhom dawn qed jagħmlu hafna gid lill-ambjent. Uħud minnhom iffurmaw klabb ambjentali u holqu l-websajts tagħhom filwaqt li hemm min qed jagħmel petizzjoni u jiġbor il-firem biex jipproteġi l-foresti f'pajjiżu.

Intom ukoll forsi xi darba titthajru tidhlu għal xi proġett u f'dak il-każ tistgħu tiktbu u tibagħtu r-ritratti tagħkom f'din is-sajt!

Janet u Amy Gerardi



issibuha f'dan l-indirizz:  
[http:// www.youngenviros.org](http://www.youngenviros.org)

### Hu nifs!

Kull sena fid-dinja jitpejpu total ta' 5.7 triljun sigarett. Jekk tpoġġi dawn is-sigaretti kollha hdejn xulxin wiehed imiss ma' l-iehor, tohloq katina mid-dinja sax-xemx u lura. U jibqagħlek biżżejjed għal katina ohra sa Mars!

## Għal kull membru li ddahhal fil-Klabb int i tiegħi

- 3 pitazzi tal-BirdLife
- stiker bil-kulur

Hajjar lil shabek u lil hutek jidhlu fi Klabb Huttaf...  
 Tihom kopja ta' dil-formola biex jimlewha...  
 Imla isfel nett id-dettalji tiegħek stess...  
 Ibgħat kollox lil BirdLife Malta,  
 flimkien mat-Lm3 tal-membri l-ġdid.



Tgħatx il-maġaġin - aqsmel kopja!

Dettalji tal-membri l-ġdid	isem u kunjom	<input type="text"/>		
	indirizz	<input type="text"/>		
		postcode		
	data tat-twelid	telefon	imejl	
	Fejn imur skola?			
Dettalji tiegħek stess	isem u kunjom	<input type="text"/>		
	indirizz	<input type="text"/>		
		postcode		
	membership number	telefon	imejl	
	Fejn tmur skola?			

Ibgħat kollox lil BirdLife Malta 57/28 Triq Rigord, Ta' Xbiex MSD 12

Tibgħatx flus bil-posta, imma ċekk (pagabbli lil BirdLife Malta) jew inkella 38 bolla tat-8ċ (jekk self-adhesive tant ahjar!).



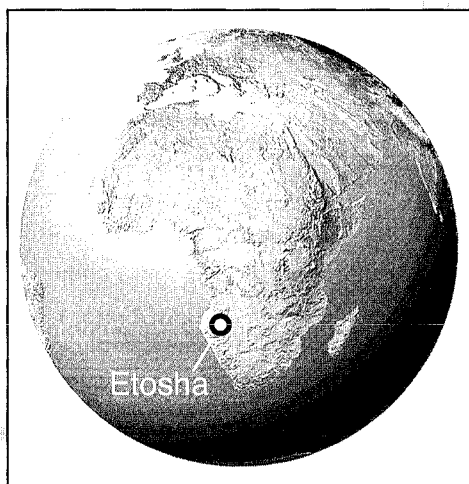
kitba u ritratti **Alison Buttigieg**

**Ftit ilu tkellimna dwar id-deżert tan-Namib fin-Namibja. Illum ha naghtu titwila lejn post ieħor fin-Namibja: ETOSHA, wiehed mill-aqwa parks naturali ta' l-Afrika.**

Mill-ajruplan, jew minn ritratt tas-satellita, m'hemmx fejn titfixkel biex tinduna fejn jinsab Etosha. Dan għaliex terz tal-park huwa salina enormi, li tidher qisha għadira kbira silġ ileqq. Meta taghmel ix-xita s-salina timtela bl-ilma u għal ffit żmien issir popolari ma' l-ghasafar tal-passa, speċjalment il-**fjamingi** li f'kundizzjonijiet ideali ibejtu hawn. Però l-ilma malajr jinxfef għax ix-xita ma tlahhaqx ma' l-evaporazzjoni, u b'hekk għal hafna xhur is-salina tkun deżert ta' melh u trab abjad.

Ftit li xejn jista' jgħix fis-salina nnifisha, imma mad-dawra hemm diversi ambjenti u hafna għadajjar ta' l-ilma fejn jgħixu animali bħal **iljunfanti, ġiraffi, springboks, wildebeests, żebri, nġham** (ostriches) u **oriks**. U naturalment hemm ukoll il-predaturi lesti biex jikluhom: **iljuni, ċita, leopardi, jeni, xakalli** eċċ. F'Etosha hemm ukoll popolazzjoni sabiha ta' **rinoċeront iswed**, li qiegħda tikber (haġa rari).

Sfortunatament l-indhil tan-nies jinħass sew hawnhekk: il-park huwa kollu mdawwar b'ċint, bħal gaġġa. Peress li fil-madwar hemm hafna rziezet u raba', iċ-ċint inbena biex l-animali selvaġġi ma jgħux f'kuntatt ma' dawk domestiċi halli jigi evitat tixrid ta' mard. Barra minn hekk, ebda bidwi ma jjeħu gost li xi iljun jagħmillu festa mill-baqar! Però l-animali spiss jaħarbu mill-park, u l-liġi tan-Namibja thalli lin-nies joqtlu kull animal li jittanta jidhol fl-art tagħhom. Għalhekk qed isir hafna sforz biex jinxtred tagħlim fost il-bdiewa biex jinstabu meżzi oħra kif jehilsu minn vizitaturi mhux mixtieqa.



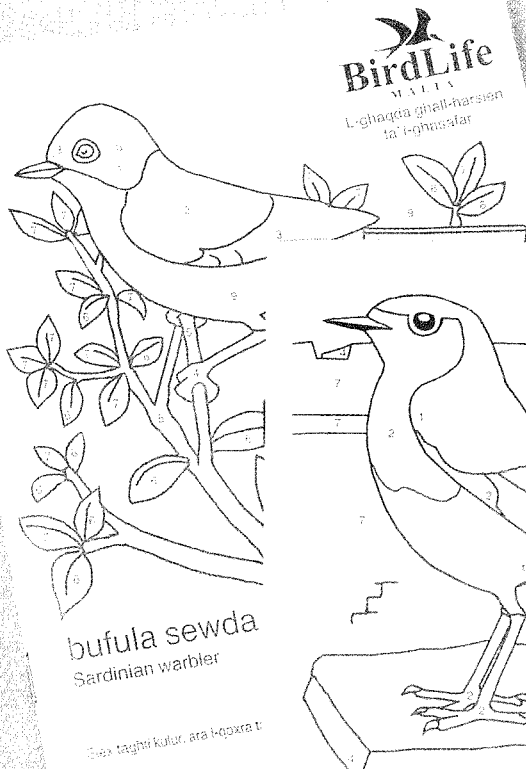
**rinoċeront iswed**



**iljun (ghadu ferh)**

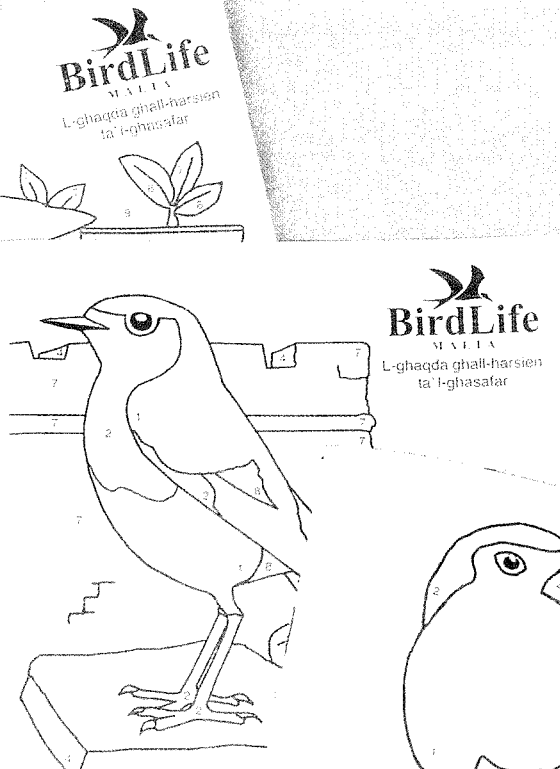
# Pitazzi godda

Issib tixtrihom  
mill-Ghadira, mis-  
Simar jew mic-  
Centru tal-  
BirdLife  
f'Ta' Xbiex.



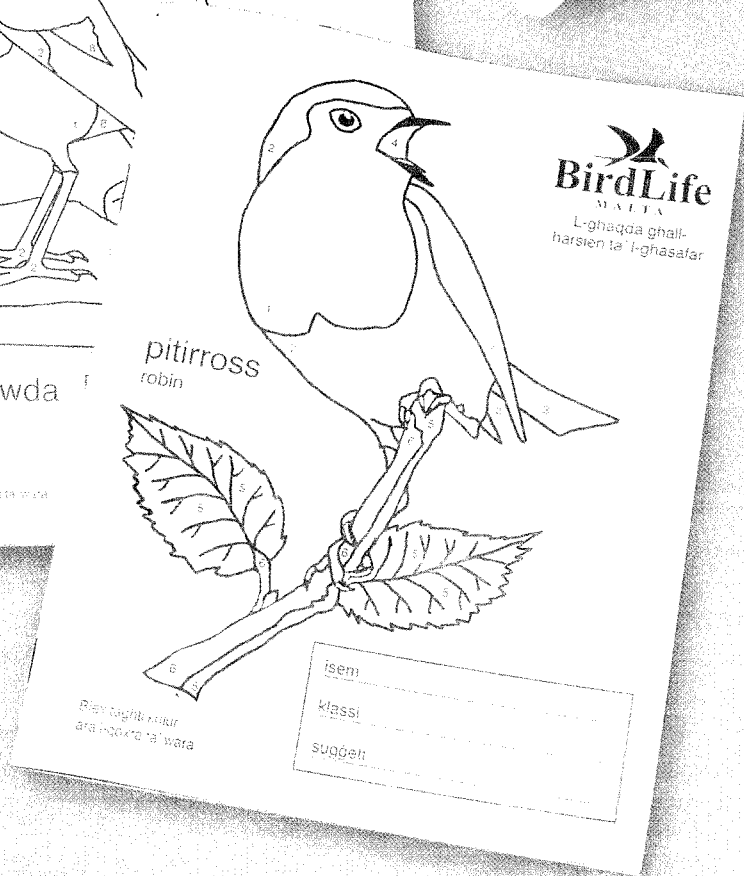
bufula sewda  
Sardinian warbler

Dax tagħri kullur, ara l-oqxxra t'



fjamma sewda  
black redstart

Dax tagħri kullur, ara l-oqxxra t' wara



pitirross  
robin

Dax tagħri kullur  
ara l-oqxxra t' wara

isem

klassi

suggetti

## Veru jew Falz?

1. L-istampi qeghdin apposta biex taghtihom il-kulur. *Veru ✓*
2. Kull pitazz jiswa 10ċ. *Veru ✓*
3. S'issa ghandna 3 ghasafar differenti. *Veru ✓*